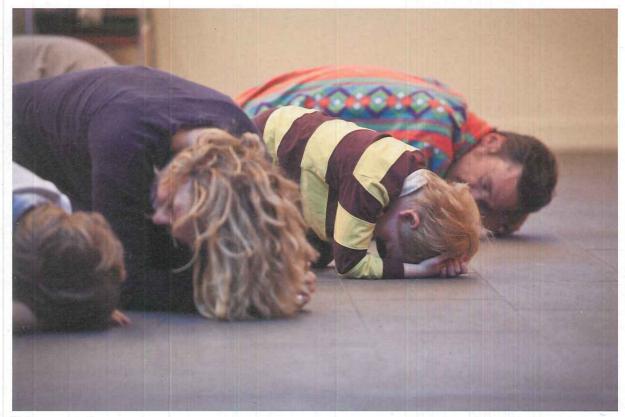
N° 283 50e année

Mensuel d'information Tirage 15150 exemplaires Distribué à tous les ménages de Lancy

Danse en famille

Parents et enfants en mouvement



Voir en page 2

Une touche d'intergénérationnel dans les écoles lancéennes

Nous avons déjà souligné à quel point le vieillissement est un processus dynamique de transformation, une nouvelle phase de l'existence, durant laquelle les acquis de la vie peuvent être mis à profit, tant pour soi que pour les autres. Dans cette perspective, il a été montré qu'un engagement dans des activités renforcant l'insertion sociale, le sentiment d'avoir des buts dans la vie et l'ouverture vers la communauté améliore le vieillissement sur le plan de la santé psychologique, cérébrale et même physique. Cet engagement est particulièrement bénéfique lorsqu'il s'intègre dans un contexte de relations intergénérationnelles: en effet, plusieurs études ont montré que ces dernières non seulement augmentent l'estime de soi, la satisfaction de vie et l'ouverture d'esprit des aîné(e)s, mais amènent également à une amélioration du fonctionnement cérébral (en particulier celui de la mémoire). Les relations intergénérationnelles ont également

une incidence sur les plus jeunes. puisqu'elles contribuent à changer les stéréotypes négatifs sur la vieillesse, à construire l'identité et à développer des comportements altruistes chez les enfants ou les adolescents.

Pour cette raison, diverses initiatives novatrices favorisant le développement d'échanges entre générations voient le jour, notamment en milieu scolaire. Ainsi, à Cleveland (USA), le Pr. Peter Whitehouse (un spécialiste mondial du vieillissement cérébral) et son épouse ont créé avec succès une "école intergénérationnelle". Dans cette école, des personnes âgées - y compris celles qui rencontrent des problèmes de mémoire - participent de manière systématique à diverses activités (soutien à la lecture et à l'écriture, chant, sessions de récits d'histoires de vie...). Une telle participation se traduit par une nette amélioration de la qualité de vie des aîné(e)s sur le plan de la mémoire, du moral, du maintien d'objectifs stimulants, et leur permet de développer des relations riches et durables avec les élèves.

A Lancy, l'association VIVA a la chance de pouvoir développer depuis plusieurs années des projets intergénérationnels dans le milieu scolaire, grâce à la collaboration enthousiaste des res-

Suite en page 9

Sommaire

	Culture	2
	Parents&Enfants	6
	Vie associative	9
1	Instantanés	13
	Mairie-Infos	14
	Sports&Loisirs	18
ı	Mémento	20

Concerts de Lancy



De la musique et encore de la musique avec les Concerts de Lancy! Baroque, jazz, airs russes, elle sera interprétée par des musiciens et des ensembles de talent. Demandez le programme! Page 2.

Expo artistes lancéens



Photo, peinture, découpage, découvrez des oeuvres aux techniques variées réalisées par des artistes locaux, dont Christelle Montus (photo ci-dessus), du 15 au 17 mars, à la Ferme Marignac.

La Mairie s'agrandit



A l'étroit dans les murs de l'ancien château de Pictet-de-Rochemont et dans diverses annexes voisines, l'administration communale construit un nouveau bâtiment dans le parc de la Mairie, à côté de la Villa Rapin. Page 15. Groupe culturel de Lancy



Concerts de Lancy Au mois de mars, une riche palette de concerts!

Soirée Cabaret - Les Nuits de Moscou



Samedi 9 mars 2013 | 20h30 A la Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): Trio Czardas: Sébastien Brugière, violon; Jérémy Vannereau, accordéon; Micha Khazizoff, guitare - balalaïka - chant. Programme: musique russe et tzigane. Avec Micha et ses musiciens, goûtez aux saveurs des succès du folklore russe et des pays de l'est européen, vibrez au son du violon et de la balalaïka! Des mélodies populaires telles que "Les Yeux Noirs", "Kalinka", "Les Nuits de Moscou", "Kazatchok", "Yamtchik", "Danses Hongroises" de Brahms, "Csardas" de Monti, "Hora", "Le Temps des Fleurs", "Nathalie", "Les Fenêtres de Moscou", "Plaine, ma Plaine"...: toute l'âme slave est réunie dans ce trio instrumental et

Concert de Musique baroque



Dimanche 10 mars 2013 | 17h00 En l'Eglise catholique-chrétienne de la Sainte-Trinité, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 2): Ensemble Giocchino. Soliste: Jernica Pavli, flûte; Isabelle de Brossin de Méré, violon; Xénia Marolf, violon; Zoltán Kacsoh, alto; François Rauss, violoncelle; Théo Siegrist, contrebasse. Programme: suite et concertos de JS Bach, A. Vivaldi, GPh. Telemann, A. Corelli.

Très appréciés lors de leur prestation aux Concerts de Lancy en avril 2011, les musiciens de l'Ensemble Gioacchino reviennent cette année à l'église de la Sainte-Trinité en compagnie de la flûtiste Jerica Pavli, membre de l'Orchestre de la Suisse Romande. Talentueux et complices, ces interprètes vont nous faire partager la passion de leur art et nous amener à explorer les trésors des compositeurs de la période baroque au travers de pièces écrites pour cordes.

Jazz



Les étudiants de la HEMU-Lausanne, Département Jazz en

Samedi 16 mars 2013 | 20h30 A la Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): Trio. Thomas Florin, piano; Pedro Martínez, contrebasse; Axel Vuille, batte-

Programme: standards et compositions originales.

Fraîchement et fortuitement apparu, ce trio n'existe pour qu'une seule et bonne raison : s'amuser un bon coup en jouant ensemble des compositions originales ou des standards de jazz revisités avec un rare bonheur. Beaucoup de doigté, de finesse, d'inventivité dans le jeu de ces trois jeunes musiciens. Un concert sympathique et sans prétention pour passer une soirée délicieusement musicale.

Concert du 50^{ème} anniversaire



Dimanche 17 mars 2013 | 17h00 En l'Eglise Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy (av. des Communes-Réunies 5): Orchestre Praeclassica, dir.: Ahmed Hamdy, avec le concours du Choeur mixte de St-Joseph, dir.: Juan Pablo di Pollina. Solistes: Catherine Torriani, soprano; Michel Mulhauser, tenor; Marcos Garcia Gutiérrez, baryton. Programme: G.-F. Haendel (Passacaille); A. Scarlatti (Concerto grosso); O. Respighi (Danses antiques); F. Schubert (Messe en sol majeur); W.-A. Mozart (Laudate Dominum).

Orchestre Praeclassica Fondé en 1963 par René Probst, l'Orchestre Praeclassica célèbre cette année son 50ème anniversaire. L'ensemble est constitué de musiciens amateurs de très bon

niveau ayant recu une formation musicale et instrumentale de qualité. Le noyau principal de l'orchestre est de formation "Mozart" et son répertoire s'étend de l'époque baroque à la musique de XXIème siècle. La petite formation symphonique est adaptée selon le répertoire défini dans la programmation. Cet effectif est donc complété notamment par d'autres musiciens professionnels ou élèves de niveau supérieur. Ces derniers sont invités à se produire en soliste pour le concert annuel de la Fête de la Musique. En effet, les musiciens et leur chef invitent dans un but pédagogique, certains jeunes étudiants de différentes structures musicales de la région, sélectionnés sur audition, et encadrés par le noyau de titulaire de l'orchestre, à participer à nos concerts, afin de leur faire découvrir le monde de l'orchestre en tant qu'instrumentiste et leur donner la possibilité de se heurter à un métier ô combien difficile et complexe.

Soirée cabaret



Samedi 23 mars 2013 | 20h30 A la Cave Marignac, Grand-Lancy

(av. Eugène-Lance 28): Ad'Opera, Comédie Lyrique présente "Emoi, Aim'Moi, et Moi!", un florilège de chansons françaises avec: Catherine Cruchet et Christian Baur, chant; Alain Ray, accordéon; S. Gainsbourg, J.V. Gilles, B. Vian, L. Ferré, J. Kosma....

Concert symphonique

Dimanche 24 mars 2013 | 17h00 En l'Eglise Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy (av. des Communes-Réunies 5): Orchestre Saint-Pierre Fusterie, dir.: Jean-Claude Picard. Au programme: L v Beethoven: Symphonie N° 3 en mi bémol majeur, op. 55 dite "Héroïque".

L'Orchestre Saint-Pierre Fusterie (OSPF) a fait sa première apparition publique en 1924, lors d'une fête de la paroisse de la Madeleine à Genève. Il était alors composé d'une dizaine d'instrumentistes à cordes qu'animait un même goût pour la musique au service de l'église. Louis Duret en fut le premier chef, encouragé par Ernest Ansermet. Aux cordes initiales se sont ajoutés bois et cuivres et l'OSPF compte aujourd'hui quelque cinquante membres. Professionnels et amateurs qualifiés, de tous horizons, âges et nationalités, ils partagent le plaisir de "vibrer ensemble" pour le meilleur de la musique. En 1980, Martin Humpert reprend la baguette et se consacre à approfondir le patrimoine classique. De 1991 à 1998, Philippe Girard succède à ce dernier, et de 1998 à 2010, c'est Antoine Marguier conduit l'orchestre avec compétence et dynamisme. Depuis la fin 2010, l'OSPF est dirigé par le jeune chef québécois Jean-Claude Picard

Michel Bovey

Org.: GCL - cp 105 - 1213 Petit-Lancy 2, www.concertsdelancy.ch

Danse en famille

Dimanche 17 mars, le pavillon Tacchini accueille deux danseurs qui feront danser en famille. Par paire, l'adulte et l'enfant découvrent les mouvements, l'espace et le contact entre les corps. C'est un temps particulier que l'on prend pour se regarder, bouger et coordonner ses mouvements à deux ou en groupe. Une expérience qui illumine la journée. Catherine Egger, danseuse et pédagogue, et Fabio Bergamaschi, danseur de la Cie Alias accompagnent cet atelier conçu par Juan

Eduardo López et débarqué à Genève dans les valises de la Cie 7273 qui le fait vivre dans les communes.

Lieu: Pavillon de la Villa Tacchini, ch. de l'Avenir 11, 1213 Petit-Lancy Dimanche 17 mars de 10h à 12h. Inscriptions au Service culturel: T 022 706 15 34 ou h.mariethoz@lancy.ch Pour 1 enfant de 4 à 12 ans et 1 adulte dès 18 ans. 5.- par participant

Groupe culturel de Lancy



Concerts de Lancy Au mois de mars, une riche palette de concerts!

Soirée Cabaret - Les Nuits de Moscou



Samedi 9 mars 2013 | 20h30 A la Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): Trio Czardas: Sébastien Brugière, violon; Jérémy Vannereau, accordéon; Micha Khazizoff, guitare - balalaïka - chant. Programme: musique russe et tzigane. Avec Micha et ses musiciens, goûtez aux saveurs des succès du folklore russe et des pays de l'est européen, vibrez au son du violon et de la balalaïka! Des mélodies populaires telles que "Les Yeux Noirs", "Kalinka", "Les Nuits de Moscou", "Kazatchok", "Yamtchik", "Danses Hongroises" de Brahms, "Csardas" de Monti, "Hora", "Le Temps des Fleurs", "Nathalie", "Les Fenêtres de Moscou", "Plaine, ma Plaine"...: toute l'âme slave est réunie dans ce trio instrumental et

Concert de Musique baroque



Dimanche 10 mars 2013 | 17h00 En l'Eglise catholique-chrétienne de la Sainte-Trinité, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 2): Ensemble Giocchino. Soliste: Jernica Pavli, flûte; Isabelle de Brossin de Méré, violon; Xénia Marolf, violon; Zoltán Kacsoh, alto; François Rauss, violoncelle; Théo Siegrist, contrebasse. Programme: suite et concertos de JS Bach, A. Vivaldi, GPh. Telemann, A. Corelli.

Très appréciés lors de leur prestation aux Concerts de Lancy en avril 2011, les musiciens de l'Ensemble Gioacchino reviennent cette année à l'église de la Sainte-Trinité en compagnie de la flûtiste Jerica Pavli, membre de l'Orchestre de la Suisse Romande. Talentueux et complices, ces interprètes vont nous faire partager la passion de leur art et nous amener à explorer les trésors des compositeurs de la période baroque au travers de pièces écrites pour cordes.

Jazz



Les étudiants de la HEMU-Lausanne, Département Jazz en

Samedi 16 mars 2013 | 20h30 A la Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): Trio. Thomas Florin, piano; Pedro Martínez, contrebasse; Axel Vuille, batte-

Programme: standards et compositions originales.

Fraîchement et fortuitement apparu, ce trio n'existe pour qu'une seule et bonne raison : s'amuser un bon coup en jouant ensemble des compositions originales ou des standards de jazz revisités avec un rare bonheur. Beaucoup de doigté, de finesse, d'inventivité dans le jeu de ces trois jeunes musiciens. Un concert sympathique et sans prétention pour passer une soirée délicieusement musicale.

Concert du 50^{ème} anniversaire



Dimanche 17 mars 2013 | 17h00 En l'Eglise Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy (av. des Communes-Réunies 5): Orchestre Praeclassica, dir.: Ahmed Hamdy, avec le concours du Choeur mixte de St-Joseph, dir.: Juan Pablo di Pollina. Solistes: Catherine Torriani. soprano; Michel Mulhauser, tenor; Marcos Garcia Gutiérrez, baryton. Programme: G.-F. Haendel (Passacaille); A. Scarlatti (Concerto grosso); O. Respighi (Danses antiques); F. Schubert (Messe en sol majeur); W.-A. Mozart (Laudate Dominum).

Orchestre Praeclassica Fondé en 1963 par René Probst, l'Orchestre Praeclassica célèbre cette année son 50ème anniversaire. L'ensemble est constitué de musiciens amateurs de très bon

niveau ayant reçu une formation musicale et instrumentale de qualité. Le noyau principal de l'orchestre est de formation "Mozart" et son répertoire s'étend de l'époque baroque à la musique de XXIème siècle. La petite formation symphonique est adaptée selon le répertoire défini dans la programmation. Cet effectif est donc complété notamment par d'autres musiciens professionnels ou élèves de niveau supérieur. Ces derniers sont invités à se produire en soliste pour le concert annuel de la Fête de la Musique. En effet, les musiciens et leur chef invitent dans un but pédagogique, certains jeunes étudiants de différentes structures musicales de la région, sélectionnés sur audition, et encadrés par le noyau de titulaire de l'orchestre, à participer à nos concerts, afin de leur faire découvrir le monde de l'orchestre en tant qu'instrumentiste et leur donner la possibilité de se heurter à un métier ô combien difficile et complexe.

Soirée cabaret



Samedi 23 mars 2013 | 20h30 A la Cave Marignac, Grand-Lancy

(av. Eugène-Lance 28): Ad'Opera, Comédie Lyrique présente "Émoi, Aim'Moi, et Moi!", un florilège de chansons françaises avec: Catherine Cruchet et Christian Baur, chant; Alain Ray, accordéon; S. Gainsbourg, J.V. Gilles, B. Vian, L. Ferré, J. Kosma....

Concert symphonique

Dimanche 24 mars 2013 | 17h00 En l'Eglise Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy (av. des Communes-Réunies 5): Orchestre Saint-Pierre Fusterie, dir.: Jean-Claude Picard. Au programme: L v Beethoven: Symphonie N° 3 en mi bémol majeur, op. 55 dite "Héroïque".

L'Orchestre Saint-Pierre Fusterie (OSPF) a fait sa première apparition publique en 1924, lors d'une fête de la paroisse de la Madeleine à Genève. Il était alors composé d'une dizaine d'instrumentistes à cordes qu'animait un même goût pour la musique au service de l'église. Louis Duret en fut le premier chef, encouragé par Ernest Ansermet. Aux cordes initiales se sont ajoutés bois et cuivres et l'OSPF compte aujourd'hui quelque cinquante membres. Professionnels et amateurs qualifiés, de tous horizons, âges et nationalités, ils partagent le plaisir de "vibrer ensemble" pour le meilleur de la musique. En 1980, Martin Humpert reprend la baguette et se consacre à approfondir le patrimoine classique. De 1991 à 1998, Philippe Girard succède à ce dernier, et de 1998 à 2010, c'est Antoine Marguier conduit l'orchestre avec compétence et dynamisme. Depuis la fin 2010, l'OSPF est dirigé par le jeune chef québécois Jean-Claude Picard

Michel Bovey

Org.: GCL - cp 105 - 1213 Petit-Lancy 2, www.concertsdelancy.ch

Danse en famille

Dimanche 17 mars, le pavillon Tacchini accueille deux danseurs qui feront danser en famille. Par paire, l'adulte et l'enfant découvrent les mouvements, l'espace et le contact entre les corps. C'est un temps particulier que l'on prend pour se regarder, bouger et coordonner ses mouvements à deux ou en groupe. Une expérience qui illumine la journée. Catherine Egger, danseuse et pédagogue, et Fabio Bergamaschi, danseur de la Cie Alias accompagnent cet atelier conçu par Juan

Eduardo López et débarqué à Genève dans les valises de la Cie 7273 qui le fait vivre dans les communes.

Lieu: Pavillon de la Villa Tacchini. ch. de l'Avenir 11, 1213 Petit-Lancy Dimanche 17 mars de 10h à 12h. Inscriptions au Service culturel: T 022 706 15 34 ou h.mariethoz@lancy.ch Pour 1 enfant de 4 à 12 ans et 1 adulte dès 18 ans. 5.- par participant



JEAN-MICHEL MODOUX

AV. DU PEŢIT-LANCY 26 • 12 13 PEŢIT-LANCY TEL. + FAX 022 792 81 55



A. M®RITH S.A.

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE TELEPHONE 24H./24. **022 809 56 00**



Vitrerie de Lancy

A. Werner Verres isolants Miroiterie - Vitrerie - Vitraux

3, chemin du 1^{er}-Août Tél. 022 794 62 92

1212 Grand-Lancy Fax 022 794 73 02

MODULANCY SOLENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

GYPSERIE · PEINTURE ENTRETIEN · RÉNOVATION/TRANSFORMATION

> 022 879 69 24 WWW.MODULANCY.CH

POMPES FUNÈBRES **GÉNÉRALES**

Carouge - Petit-Lancy 24h/24

022 342 30 60 www.pfg-geneve.ch Maison Funéraire - Prévoyance

Teinturerie Blanchisserie des Palettes

DÉMONTAGE ET POSE DE RIDEAUX À DOMICILE

Horaire d'ouverture: 07h.30 à 18h.30

25, chemin des Palettes Gabriela Barroso

Travail soigné Tél. 022/794 82 26

ENTREPRISE DE BÂTIMENTS **ET TRAVAUX PUBLICS**

 avenue des Communes-Réunies 1212 Grand-Lancy Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

Morerod SA

Installations sanitaires et

Concessionnaire

Travaux

des Services industriels

d'entretier

Avenue du Petit-Lancy 28 - 1213 Petit-Lancy Téléphone 022 793 12 28



votre conseiller en Produits Naturels

AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE SPAGYRIE - FLEURS de BACH PRODUITS NATURELS

ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h

PARKING - LIVRAISONS à DOMICILE

CH-1212 GRAND-LANCY / Genève 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246 www.pharmacie-grandlancy.ch



Commandes par internet www.simeonifleurs.ch

Ouvert tous les jours



Lundi au vendredi 7 h à 19 h Samedi et dimanche 8 h à 17 h

Rte de St-Georges 88 - 1213 Petit-Lancy Ø 022 792 25 28 - Fax 022 793 52 26



COUVERTURE **ENTRETIEN TOITURE ETANCHEITE**

32, rte des Acacias . CH-1227 ACACIAS

022 794 82 93 Tél. 022 342 42 80 Fax 079 637 84 22 Natel

Spécialiste clés de véhicules



6, chemin du Repos 1213 Petit-Lancy www.cles-ch.com

tél: +41 22 793 03 83 fax: +41 22 793 02 49

PARFUMERIE



DEMANDEZ VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

Tél. 022 794 67 24

3, PALETTES GRAND-LANCY



Correction auditive Test auditif gratuit Essai d'appareils acoustiques

CAP Centre d'Acoustique et de Podologie Avenue des Communes-Réunies 3 1212 Grand-Lancy

Tél: 022 535 02 00

Horaires:

Mercredi et vendredi 9h-12h et 13h30-17h30

Internet: www.cap-sante.ch



Bon pour une consultation gratuite sur rendez-vous Mieux entendre...

pour vivre mieux



NOUVEAU

c/o Groupe Médical d'Onex Route de Loëx 3 1213 Onex

Tél: 022 879 50 41

Horaires:

Lundi, mardi et jeudi 9h-12h et 13h30-17h30

Email: info@cap-sante.ch



Espace Gaimont

L'Espace Gaimont a le grand plaisir de recevoir un jeune artiste Dyai C. Saugey au talent prometteur. Né à Genève, il a grandi à Bogota, où il fait ses premiers pas dans le monde de l'art aux côtés de sa mère, ellemême artiste peintre. Evoluant dans une grande liberté de création, sa démarche artistique s'articule autour de deux axes distincts qu'il nomme: son "conscient" et son "inconscient". Sur ses toiles il cristallise ses réflexions menées sur la société actuelle, en explorant les différentes facettes des notions, émotions et autres aspects de la société et des individus qui la composent. L'axe de l'inconscient repose sur son regard introspectif de ses propres pensées et émotions en utilisant des formes abstraites nées de facon inconsciente et automatique. Initialement déconnectées de toute réalité, ces formes s'intègrent progressivement dans son monde et donnent "naissance" à des visions déformées de sa réalité. Exposition surprenante à ne pas

manquer les 15, 16 et 17 mars 2013 (horaire voir flyer ci-dessous).

A l'Espace Gaimont/GHPL 1, ch. Gaimont 1213 Pt.-Lancy www.ghpl.ch

Dyai C. Saugey



Peinture à l'huile Espace Gaimont du 15 au 17 mars 2013

de 10h à 19h

Vernissage Vendredi 15 mars à partir de 19h00

Dimanche

1 Chemin de Gaimont, Petit-Lancy. Tram 14 arrêt Quidort

Exposition collective d'Artistes lancéens

du 15 au 17 mars 2013 à Marignac

La Ville de Lancy est heureuse de vous inviter au vernissage de l'exposition collective d'artistes lancéens, le vendredi 15 mars 2013 dès 18h.

La Ferme Marignac accueille chaque année six à huit artistes sélectionnés par un jury. Et chaque année de nouveaux candidats envoient leur dossier. Le nombre de Lancéens qui pratiquent les arts plastiques à titre amateur, semi-professionnel ou professionnel semble inépuisable. L'exposition est une belle opportunité de mettre en valeur la richesse et la diversité des expressions artistiques au sein de la commune. C'est aussi la possibilité de faire des rencontres et des découvertes, puisque les artistes sont présents tout au long du week-

L'édition 2013 réunit six artistes: Ngamanya Banda et Marina Morard montrent des installations et peintures, Christelle Montus une série de peintures, Dao Nguyen expose son travail de découpages, Maja Siefarth et Didier Rossel leurs photographies. Le week-end promet d'être riche en découvertes et peut-être en acquisitions. Il est en effet possible d'acheter des œuvres directement auprès des artistes.

Ferme Marignac, av. Eugène-Lance 28, 1212 Grand-Lancy Ouverture vendredi dès 18h, samedi et dimanche de 14h à 18h Tram 15, bus 22, 23, arrêt Grand-Lancy Informations 078 763 65 66 www.lancy.ch



La chronique de la Bibliothèque municipale de Lancy

Des documentaires adultes à découvrir

Le Coups de cœur de P. Guisado et L. Montfort, bibliothécaires

Genève au fil du temps Slatkine, 2012.

A quoi ressemblait Genève il y a deux siècles? Comment son visage s'est-il transformé au fil du temps?

A travers des vues anciennes, cet ouvrage présente les étapes essentielles de la métamorphose urbaine mais également la vie quotidienne et professionnelle. Ces photographies et estampes proviennent du Centre d'iconographie genevoise dont l'équipe a réuni ici les clichés les plus représentatifs d'un aspect spécifiquement genevois ou d'un événement particulier. Grâce à de brefs commentaires, le lecteur peut suivre, parallèlement à l'histoire de la cité, l'évolution des techniques de reproduction d'image qui ont permis la sauvegarde d'une mémoire visuelle précieuse. Elle vous est livrée ici, pour en connaître plus sur Genève et surtout pour le plaisir des yeux.







3 minutes pour comprendre chez Le Courrier du Livre

3 minutes, 2 pages, 300 mots et 1 image! Vous ne

rêvez pas, c'est le temps maximum qu'il vous faudra pour comprendre un sujet précis. La collection "3 minutes pour comprendre" collabore avec des spécialistes et les met au défi d'expliquer les théories les plus complexes. Chaque ouvrage traite d'un sujet général avec des explications claires et faciles à comprendre sur un design simple et efficace. Avec cette collection, vous n'aurez aucun problème à vous imprégner d'un sujet que vous ne maîtrisez pas encore. En bref, une collection à ne pas rater.



Samedi

Tous cobayes! OGM, pesticides, produits chimiques / Gilles-Eric Séralini. Flammarion, 2012

OGM, pesticides, produits chimiques... Nous n'avons pas idée du nombre de produits artificiels et polluants alimentaires que nous consommons dans notre alimentation et qui sont la cause de maladies comme les cancers, maladies nerveuses ou hormonales. L'auteur de cet ouvrage tient à démontrer sur le long terme les effets toxiques d'un OGM et du pesticide le plus utilisé dans le monde. Le résultat est édifiant.

Un ouvrage qui nous ouvre les yeux sur le monde agroalimentaire et biotechnologique.



Rencontres hors du temps. John, Lynx, Tod, Mason et les autres... Ils ont choisi de vivre libres / Eric Valli

Ed. de la Martinière, 2011.

Une autre vie, tout simplement; en dehors de la ville, avec trois fois rien et au rythme de la nature. Voici l'histoire de personnes qui ont fait ce choix. Parfois cela ressemble à une immersion dans le monde préhistorique comme dans le cas de "Lynx" cette femme qui mène une existence comme à l'âge de la pierre.

L'auteur a partagé le vécu de ces Américains qui s'écartent du jeu. Le texte et ses photographies nous font suivre, un peu comme un reportage télévisé, ces parcours en marge du système. Saisissant et troublant, cet ouvrage questionne sur notre société mais également sur ces êtres lucides sensés et heureux.

La bibliothèque est accessible aux personnes handicapées.

Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin 1213 Petit-Lancy Isabelle Andrey, responsable Tél 022 792 82 23 www.lancy.ch

Inscription gratuite.

Les horaires de la bibliothèque sont:

Mardi de 15h.00 à 20h.00

Mercredi de 10h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 19h.00

Jeudi de 15h.00 à 19h.00 Vendredi de 15h.00 à 19h.00

de 10h.00 à 12h.00 Depuis 2012, la Ville de Lancy a le plaisir de vous offrir dans sa bibliothèque un accès WIFI gratuit Chers enfants, venez nombreux le mercredi 20 mars 2013 pour écouter les bibliothécaires vous raconter

des histoires de Pâques toute la journée à chaque heure pleine (10h, 11h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h)



ONSERVATOIRE
OPULAIRE MUSIQUE
DANSE
THÉÂTRE

INSCRIPTIONS 2013-2014

Inscriptions en ligne: www.conservatoirepopulaire.ch

Grand-Lancy, mercredi 24 avril de 9h à 12h

Av. des Communes-Réunies 63

Petit-Lancy, jeudi 2 mai de 16h à 18h30

Av. Louis-Bertrand 5-7

CPMDT / rue François-D'Ivernois 7, du lundi 22 avril au samedi 4 mai

Lu, ma, je, ve 10h30 - 12h30 et 16h - 18h30 Me 9h - 12h30 et 16h -18h30

Sa 27 avril et me 1er mai : pas d'inscriptions

Sa 4 mai 9h - 12h

Possibilité de cours au Grand-Lancy, Petit-Lancy, Plan-les-Ouates, ou autres centres voir notre site

Nous vous invitons aussi à nous découvrir lors de nos spectacles de centres Grand-Lancy, mercredi 20 mars à 18h30, aula du collège de Saussure Petit-Lancy, mardi 30 avril à 19h30, salle communale, Av. Louis-Bertrand 7 Spectacle de Danse

Vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 mars à 17h, aula du collège de Saussure

Bourse aux Vêtements

Prochaines dates de la Bourse aux Vêtements:

> Jeudi 7 mars 2013

> Jeudi 21 mars 2013 (Dépôt de 14h à 18h3o. Ventes et remboursements de 14h à 19h)

> Samedi 7 mars 2013 (Vente uniquement de 9h30 à 12h30)

Grande Vente de Printemps 15 et 16 mars 2013

Vendredi: Réception des articles de 15 à 20 heures.

Samedi: Vente de 9 à 14 heures. Retrait et remboursement de 16 à 17 heures.

Articles: Layette, literie, vêtements de grossesse, chaises, porte-bébés, poussettes, pousse-pousse, balances, baby-relax, tables à langer, parcs, lits, commodes bébé, etc...
Jeux, trottinettes, vélos, tricycles,

voitures, poussettes poupées, patins à roulettes, jouets, livres d'enfants, etc. 70 articles maximum. Pas de vêtements en dessus de 4 ans. Règlement: Les articles doivent être propres, repassés et en bon état Finance d'inscription: Frs 5.- par personne pour les vingt premiers articles, ensuite Fr 1.- par tranche de dix articles supplémentaires, non remboursable. Le 10% du prix de chaque article vendu sera retenu pour couvrir les frais.

Important: Les objets non réclamés jusqu'à 17h.00 seront donnés sans exception d'office à une œuvre. Munissez-vous de monnaie et d'un cabas! Les chèques et les Euros ne seront pas acceptés. Venez nombreux! Ecole En-Sauvy, Av. Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy Natel: 079 612 10 34



Merci de favoriser nos annonceurs!

INSTALLATIONS SANITAIRES - FERBLANTERIE

MAULINI - PRINI SA

Route du Grand-Lancy 47 - Tél. 022 794 50 75 - Grand-Lancy



COMPANY

Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy Téléphone 022 793 72 22 - Bus: 2–19–20

Michel Zemp Natel 079 625 07 90
Daniel Mauris Natel 079 611 57 57

Jean-Daniel Zumsteg Natel 079 217 55 55

BOUCHERIE-CHARCUTERIE FONTAINE SA

«Depuis 1955, Fontaine vous régale»

Nouvel Horaire Non Stop

Mardi au vendredi 7h.00 à 18h.00 Samedi 7h.00 à 13h.00

- FOJE GRAS MAISON AU TORCHON
- PRÉPARATIONS BOUCHÈRES POUR PÂQUES: BARON D'AGNEAU IMPÉRIAL, COURONNE ET CABRI
- ASSORTIMENT POUR BARBECUE
- VOLAILLE, VIANDE DE 1^{ER} CHOIX
- GRATIN DE CARDON, DIVERS PLATS CUISINÉS
- FONDUE CHINOISE ET BRASÉRADE

Avenue des Communes-Réunies 6 1212 Grand-Lancy 2

Tél. 022 794 32 38

M. PEREZ



Tél. 022 794 53 54 Fax 022 794 53 02

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

MENUISERIE

G. BOSONNET Ricardo PARENTE Succ.

Chemin de la Solitude 2 – 1213 Petit-Lancy

Tél.: +41 22 792 16 13 Fax: +41 22 793 56 32

Natel: 078 686 51 10

E-mail: gr.bosonnet@bluewin.ch





Concessionnaire SIG - Swisscom Partner Maison fondée en 1953

72, avenue Eugène-Lance 1212 Grand-Lancy

Tél. 022 794 22 44 - Fax 022 794 28 54 Email: admin@telectro.ch - www.telectro.ch



Président Stéphane Lorenzini Administrateur Raymond Solioz Rédactrice en chef Kaarina Lorenzini Rédaction Chemin du Salève 1 1213 Petit-Lancy Tél 022 794 94 55 kastelor@iprolink.ch www.lelanceen.populus.ch Administration CP 13, 1213 Petit-Lancy 1 Fax 022 794 90 24 kastelor@iprolink.ch Le Lancéen Publicité Rolf Kuhn, 022 743 17 69 Concept graphique www.cisneros.ch Impression Imprimerie Genevoise SA Reportages Commu'Comm Impressum

Délai rédactionnel Numéro d'avril 2013

22 mars 2013



Lancy joue

70, rte du Pont-Butin 1213 Petit-Lancy, 022 794 73 27 www.ludothequelancy.ch

Quelle joie de retrouver les sourires et les rires des enfants!
Combien grande fut notre satisfaction de constater que pratiquement à l'unanimité les nouveaux locaux procurent de vrais moments de détente à tous! Afin de compléter nos activités une soirée jeux est programmée le vendredi 22 mars dès 20h00 dans nos locaux du 70, Pont Butin. Nous vous espérons nombreux.

Pour mars deux jeux:

Les Aventures du Rail



De 8 à 99 ans 2 à 5 joueurs Durée du jeu: environ 30 à 60 minutes A l'aide de

deux sortes de cartes et de petits wagons de diverses couleurs les joueurs s'efforcent de connecter les différentes villes des USA en s'appropriant une partie du réseau ferré. Le gagnant est celui qui a couvert le maximum de kilomètres et qui a ainsi marqué le plus de points.

Avis de la Famille

Enfants: stratégie, apprentissage complexe géographique, très ludique Parents: stratégie, mémoire, révision géographique

Pic Pirates



De 4 à 99
ans
2 à 6 joueurs
Durée du jeu
environ 10 à
20 minutes
Un pirate
chatouilleux
est enfermé
dans un

tonneau. A l'aide d'épées de diverses couleurs on tente de le faire sauter en l'air.

Avis de la Famille

Enfants: surprise et rires garantis. Parents: joli et drôle mais peut-être un peu fragile.

Rappel de nos horaires: mardi, mercredi, jeudi de 15h30 à 18h30.

KOVIVE est à la recherche de familles d'accueil pour des enfants en détresse



Océane (7) habite avec sa mère et ses cinq frères et sœurs dans une banlieue de Paris. Julian (10) vit dans une grande ville dans la région de la Ruhr, les parents sont au chômage et au bénéfice d'une rente sociale. Jasmine (9) fait partie d'une fratrie de 3 enfants qui vivent dans le canton de Zurich. Leur mère est seule pour les élever. Leur dénominateur commun: les trois familles ont très peu d'argent pour subvenir à leurs besoins. Dans les trois cas, les enfants ont passé de belles vacances en Suisse l'été dernier. Par quel "miracle"? Grâce à la générosité

d'une famille d'accueil et au travail de l'Association Kovive.

La pauvreté marginalise, il existe beaucoup de risques de pauvreté. Chômage, maladie et coups du sort – chacun peut être concerné. Lorsque des enfants sont concernés, c'est encore plus grave. Ils souffrent lorsqu'ils

entendent leurs camarades d'école parler des prochaines vacances. Pour ces enfants-là, la possibilité de passer quelques semaines de vacances divertissantes et reposantes dans une famille d'accueil est un cadeau tombé du ciel. Il n'est du reste pas rare que ces enfants trouvent dans cette famille d'accueil une sorte de deuxième foyer.

Kovive prépare soigneusement les familles d'accueil en vue de leur tâche. Des familles d'accueil expérimentées qui vivent dans les environs sont prêtes à fournir leur soutien. Kovive accepte comme famille d'accueil les familles avec enfants, les couples ayant des enfants adultes, les couples sans enfant et les personnes célibataires.

Pour l'été 2013, nous sommes à la recherche de 100 nouvelles familles d'accueil

Aidez concrètement, en accueillant un enfant entre 4 et 10 ans. Du 15 juillet au 2 août 2013 et/ou du 1er août au 17 août 2013.

T 041 249 20 87 Fax 041 249 20 99 info@kovive.ch www.kovive.ch

Pour d'autres d'informations : Mme Katia Barat, Bernex T 022 757 06 67, Katia.barat@yahoo.fr Mme Lynn Voramwald, Collex-Bossy, T 022 774 17 29, L.voramwald@bluewin.ch www.kovive.ch

Fête du Bonhomme Hiver au Petit-Lancy

Cette année, la **fête du Bonhomme Hiver** adopte une formule simplifiée.

Elle aura lieu le vendredi 22 mars à 18h.

Au programme: spectacle des enfants sur le thème du printemps, cortège et mise à feu du Bonhomme Hiver. Soupe aux légumes, pain fromage, vin chaud et jus de pomme chaud seront offerts. Venez nombreux goûter à notre nouvelle formule!

Le comité et l'équipe d'animation du Terrain d'Aventure du Petit-Lancy



Association de la garderie

Le Jardin des Tout-Petits

INSCRIPTIONS ANNEE SCOLAIRE 2013/14

Pour les enfants nés entre le 1^{er} mai 2011 et le 1^{er} septembre 2012 (Priorité aux enfants domiciliés sur la commune de Lancy)



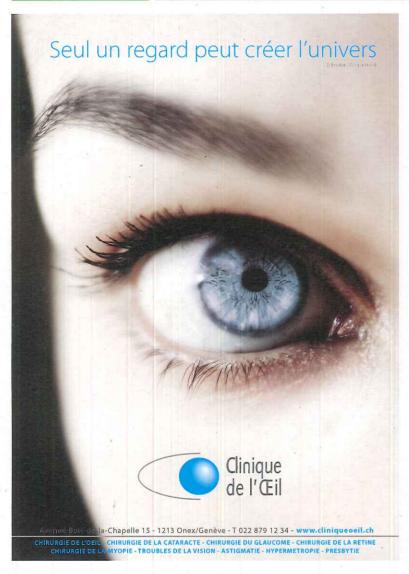
Ch. des Clochetons 6, 1213 Petit-Lancy Tél. 022 793 01 76

SAMEDI 13 AVRIL 2013 de 9h à 11h à la garderie

Les inscriptions seront prises par ordre d'arrivée

Documents nécessaires :

- Copie de la carte d'identité
- Copie de votre assurance RC
- Copie de l'assurance maladie de l'enfant
- Vos coordonnées bancaires (N° IBAN)





NOUVEAU AU GRAND-LANCY Electroménager Vente & Réparation

PROMOTION D'OUVERTURE



Lave-linge Schulthess eMotion 7010 classe A+AA / 7 kg



Sèche-linge Schulthess eMotion 73351i classe A / 7 kg

Prix net à l'emporter Fr. 3'990.-

Installation et raccordement Fr. 260.- (sur installation existante)

Place du Premier Août 2 1212 Grand-Lancy T 022 311 85 88

mail: vente@promenager.ch

Horaire: lundi-vendredi 08h30 - 18h00 / samedi 09h00 - 16h00



chemin du Renos - 1213 Petit-Lancy - Tél: 022 793 73 81 - Fax: 022 793 73 91 - Mail: batec@batec-ge.ch

FLYERS Services

Journal de Clubs Programmes pour manifestations Mise sous pli Divers papeterie

1bis, rue des Grand-Portes 1213 ONEX Tél. 022 792 43 57 Fax 022 792 44 62 Email : flyers.services@bluewin.ch

LIONEL QUAGLIA OPTICIEN

- Service
 - Proximité
 - Prix:

Montures + 2 verres

69.-

2 verres progressifs (antireflets)

298.-

1, chemin des Palettes CH - 1212 Grand-Lancy Tél. 022 794 44 33



Florimont: l'école

Ecole privée mixte, catholique mais ouverte à toutes les confessions, de langue française, l'Institut Florimont dispense un enseignement complet, du jardin d'enfant aux portes de l'université: Maturité suisse, option bilingue possible et Baccalauréat français.

Nombreuses activités extra-scolaires, transport et restauration, Flo-vacances en été.

Venez découvrir notre école sur www.florimont.ch et n'hésitez pas à nous rendre visite!



Une touche d'intergénérationnel dans les écoles lancéennes

suite p. 1

ponsables et des enseignant(e)s de plusieurs écoles de la commune. Il s'agit en particulier du prix Chronos de littérature, dont nous avons déjà parlé à plusieurs reprises dans ces colonnes, qui permet à des élèves et à des aîné(e)s de discuter en classe de livres traitant des échanges entre générations, de la grand-parentalité, de la vieillesse, de l'importance de la transmission... L'évaluation que nous en avons faite a permis de montrer que la participation à ce projet a apporté aux participant(e)s de tous âges des bénéfices très similaires à ceux qui sont décrits ci-dessus (les personnes intéressées peuvent venir écouter la présentation que nous ferons à ce sujet le 25 avril à notre local ; voir affiche en

Par ailleurs, les préparatifs de la célébration du cinquantenaire de l'école primaire de Cérésole, qui aura lieu le 20 avril prochain, nous ont permis de développer de nouveaux projets intergénérationnels originaux dans cet établissement, avec l'appui de plusieurs enseignant(e)s et de leur directrice. Ces projets sont deux ateliers de tricot (pour une décoration inédite de plusieurs arbres du parc de l'école) et une chorale intergénérationnelle. A l'heure où ces lignes sont rédigées, seules les premières

séances - auxquelles participent également activement des aîné(e)s de l'EMS des Mouilles - ont eu lieu, mais l'enthousiasme de tous est manifeste. Vous pourrez observer les effets tangibles de ces rencontres lors de la fête, mais, paraphrasant la chanson de Claude François que les participants de 8 à 99 ans de la chorale ont commencé à étudier, je peux d'ores et déjà vous dire que: «Si j'avais l'occasion D'participer aux réunions Qui mêlent les générations De 9 à 99 ans Je chant'rais des chansons Et ferais des pompons Pour faire un beau spectacle Et décorer les arbres [...] J'y mettrais tout mon c(h)œur!»

Je ne peux que vous inviter chaleureusement à suivre l'évolution de ces projets sur notre site, www.association-viva.org ou, pourquoi pas, à faire le pas et vous engager également dans des activités intergénérationnelles!

Anne-Claude Juillerat Van der Linden, présidente Association VIVA, T 022 792 51 43



Aîné(e)s de Lancy

Le local de l'association VIVA vous ouvre ses portes ! Dès le 21 février, tous les jeudis matins au Petit-Lancy de 9h30 à 11h30

Nous vous invitons à venir partager une bonne tasse de café ou de thé ...





Venez donc nous retrouver, vous poser, « papoter », découvrir nos activités...

Pour tout renseignement, vous pouvez nous contacter au 022 792 51 43

Santé et avancée en âge

Conférences Capés-Croissants

Mardis de 9h30 à 11h :

12.03 « Prévention des chutes : ce qui marche » par le Dr Trombetti, médecin au service des maladies osseuses, HUG

26.03 « Le sommeil et ses troubles »
par la Dre Espa Cervena, médecin psychiatre au
Laboratoire du sommeil, Hôpital Belle-Idée

30.04 « Souvenirs, souvenirs...

Comment optimiser sa mémoire?»

par Mme Juillerat Van der Linden, chargée de cours à l'Université de Genève, présidente de l'association VIVA, Docteure en Psychologie

Jeudi de 10h à 11h30 :

18.04 « Bien bouger et bien manger.. pour bien vieillir » par le Dr Boumendjel, médecin gériatre, et en collaboration avec Mme Péclard, diététicienne à Cité générations









Pour maintenir sa qualité de vie, la prévention joue un rôle essentiel.

Dans ce cadre, et autour d'une collation conviviale, plusieurs ateliers thématiques qui mêleront théorie et pratique vous sont proposés.



Événement public et gratuit lieu :

Cité générations-maison de santé 98 route de Chancy – 1213 Onex 3ème étage - Salle de conférence

Tram/bus: 14, K, L arrêt Bandol

Inscription: 076 746 53 57

(nombre de places limité)





Centre Lancy Onex

heval: Australie et Islande

NOS SPÉCIALITÉS

Bourguignonne - Charbonnade - Chinoise Cheval – Bœuf – Cerf – Dinde Viande fumée – Viande séchée – Saucissons divers 78-80, ch. des Bossons – 1213 Onex/Petit-Lancy Tél. 022 792 90 02 - Fermé lundi toute la journée.

SERVICE RESTAURANT

Siège: 26 route de Chancy - 1213 Petit-Lancy Tél. 022 793 80 86 - Fax 022 793 89 57 j.terraillon@bluewin.ch

ARTICLES EN MATIERE PLASTIQUE **IMPORT- EXPORT**

26, ch. des Voirons 1213 Petit-Lancy

www.atrezza.ch

Tél. 022 792 30 24 Fax 022 792 11 20

Articles mono-usage, biodégradables, sacs à ordures, etc. Manifestations • Traiteurs • Communes • Entreprises



Constructions Métalliques Inox, Aluminium Entretien

14, Ch. Gérard-de-Ternier CH-1213 Petit-Lancy

Tél.: +41(0)22 304 15 20 Fax: +41(0)22 304 15 29 e-mail: pa.volpe@pavolpe.ch







Novelec

Electricité - Téléphone

Concessionnaire S.I. et Partenaire Swisscom

70 rte du Pont-Butin 1213 Petit-Lancy

Tél. 022 794.13.10 Fax 022 794.13.27 E-mail: novelec@bluewin.ch

BAUD & FILS



MINIMAX SA

MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LE FEU

ROUTE DE PRÉ-MARAIS 26 - 1233 BERNEX TÉL. 022 850 08 18 - FAX 022 850 08 17





TOITURES S.A.



Gilles Beausse

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ

ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 213 - 1213 Petit-Lancy 2/Genève Fax 022 879 04 39 Tél. 022 879 04 30

E-Mail: info@ardizio.ch



DES PALETTES

Nos spécialités: Fondue chinoise à la mode d'Oscar

Potence • Planchetta de table 5 chemin des Palettes • Grand-Lancy **Tél. 022 794 61 16**







Association pour un orgue à Notre-Dame-des-Grâces du Gd-Lancy

Depuis plusieurs années, notre orgue de l'église de Notre-Dame des Grâces n'est plus utilisé, l'instrument de type pneumatique est abondamment empoussiéré et son moteur a même brûlé. Notre chorale ne monte plus à la tribune et un petit orgue électronique a été installé dans le transept pour les célébrations dominicales.

Certains paroissiens souhaiteraient que cet orgue ne soit pas abandonné car cette église possède une bonne acoustique et des concerts pourraient être donnés.

Cet orgue a été acheté par M. le curé Mantilleri à la Manufacture Guiseppe Gandini à Varèse, en Lombardie, le 10 mars 1913 et a été livré et installé quelques jours avant l'inauguration de l'église qui a eu lieu le 23 novembre 1913. Le superbe buffet qui représente une "forteresse" a été commandé par les architectes Brun & Zumthor et fabriqué par une maison genevoise.

Une seule restauration de cet orgue a été effectuée entre 1927 et 1929 par la Manufacture Wolf-Giusto de Fribourg. Par la suite, une expertise a été demandée en 1986 à M. Didier Godel qui conclut ainsi: «La piètre valeur technique et esthétique de l'orgue ne justifiant aucune restauration coûteuse à l'identique et sa fiabilité allant se dégradant à moins

d'un entretien onéreux, il incombe à la paroisse d'élaborer des projets pour le remplacement de l'orgue actuel». Il propose de déplacer l'instrument dans un autre lieu de l'édifice, car la hauteur excessive de la galerie nuit à l'acoustique.

En 2006, la Manufacture d'Orgues St-Martin SA, à Chézard-St-Martin, nous présente sur la demande de notre Conseil de paroisse une offre chiffrée. Celle-ci présente les mêmes conclusions que l'expertise précédente, c'est-à-dire de remplacer l'orgue actuel dont les réparations seraient trop coûteuses, par un nouvel orgue à installer dans le transept de l'église. Cet emplacement aurait l'avantage d'être à côté de la chorale de la paroisse.

Enfin, vers fin 2011, une équipe cherche à se mettre en place pour essayer d'installer à l'église de Notre-Dame des Grâces un instrument qui lui fait défaut depuis trop longtemps afin d'accompagner les cérémonies liturgiques avec ou sans chantres et à organiser des concerts, soit en soliste, soit avec des instrumentistes. C'est principalement la commémoration du 100ème anniversaire de la construction de l'église en septembre prochain qui a encouragé cette équipe à profiter de cet événement.

Pour atteindre cet objectif, une



Association a été créée le 7 décembre 2012. Lors de son Assemblée générale constitutive qui a réuni quelque 25 personnes, un Comité composé de 7 membres a été nommé pour remplir cette mission.

³ Ce Comité qui est assisté par M. Didier Godel en qualité de conseiller technique, se compose des personnes suivantes: président: M. Pierre-André Bise, secrétaire: Mme Kristine Wolf, trésorier: M. Pierre Rey et les membres suivants: M. Michel Baumann, directeur de la chorale, M. Albert Baumgartner, délégué du Gd-Lancy de l'UP "Les Rives de l'Aire", M. Michel Fontaine, archiviste, et de M. l'abbé Philippe Matthey, curé-modérateur de l'UP "Les Rives de L'Aire".

Il faut préciser que la raison de la création d'une Association est motivée par la recherche de sponsors pour le financement de l'orgue, car certaines Fondations n'octroient pas de fonds à des groupements religieux, mais préfèrent des Associations laïques.

Plusieurs contacts ont déjà été pris par ce Comité. Divers orgues d'occasion ont été vus et la commission des sites a été convoquée par rapport à ses exigences. Il ressort qu'une première analyse démontre que le buffet de la galerie doit rester en place et que le nouvel orgue doit trouver son emplacement dans le transept.

Pierre. Rey

N.B.: Les personnes qui désirent s'investir dans ce projet et devenir membres de cette Association peuvent prendre contact avec le président: M. Pierre-André Bise, tél. 022 794 79 94, chemin de l'Avenir 5, 1213 Petit-Lancy ou par E-mail: pabise@bluewin.ch

COUNTRY A LANCY Concert Paul Mac Bonvin



JEUDI 2 MAI 2013 A 20H30

Sous tente (6, chemin de l'Epargne - Petit-Lancy)

Portes dès 19h00 / buvette & restauration

Entrée adultes: 20.- avec une boisson / -16 ans: gratuit

TRAM 14 / Bus K - L - 21 ARRÊT PETIT-LANCY PARKING LOUIS-BERTRAND

*** KERMESSE DU MUGUET**

Paroisse du Christ-Roi / Petit-Lancy du 3 au 5 mai 2013

Thé dansant pour les Aînés du Petit-Lancy

L'Association des Intérêts du Petit-Lancy a le plaisir de convier les aînés du Petit-Lancy (plus de 65 ans) à un thé dansant le samedi 20 avril 2013.

Emmené par un orchestre, vous pourrez danser au son des airs d'autrefois de 15h à 17h30 à la Salle communale du Petit-Lancy.

Une collation sera offerte à tous les participants.

Il suffit de s'inscrire au moyen du bulletin ci-dessous, à découper ou à copier, et de l'envoyer avant le 15 avril 2013 à: Association des Intérêts du Petit-Lancy p.a. M. Roland Borel chemin de Pierre-Longue 7 1212 Grand-Lancy.

Bulletin d'inscription au thé dansant

Nom	Prénom	***************************************
Rue et N°	9 =	
NP et localité		
Date de naissance		

Date et signature

Chroniques lancéennes: la Villa Rapin

C'était il y a 61 ans... mais c'est plus actuel que jamais!

«Dans une récente séance, le Conseil municipal de Lancy a décidé l'achat d'une propriété bâtie qui se trouve au Grand-Lancy, à proximité du Château-Mairie, et qui est connu sous les noms de "Mon Repos" ou "Campagne Rapin". Elle appartenait à Mme Bonna-Rapin. Le Conseil d'Etat a ratifié cet achat». Ainsi commence l'article écrit par Pierre Bertrand et paru dans "La Tribune de Genève" du 31 mai 1952. Intitulé "La Municipalité de Lancy achète la propriété Rapin", il explique les motivations qui ont poussé la commune à acquérir ce lieu imprégné d'histoire. L'actualité a remis en lumière cette propriété, suite à l'agrandissement de la Mairie avec la construction du nouveau bâtiment administratif et la démolition d'une partie de l'ancienne école Rapin (voir article en page 15).

Motifs de cette acquisition

Pierre Bertrand donne, dans son article, quatre motifs à l'acquisition de cette propriété par la Commune: - sa conservation en tant que maison «à l'aspect plaisant» qui, de surcroît «protège les abords du parc du château contre la construction d'immeubles locatifs»:

- son emplacement idéal au cœur du village qui compense l'amputation d'une partie du parc du château dans sa partie inférieure avec l'extension de la Gare de La Praille;

- «l'établissement au Grand-Lancy de deux à quatre nouvelles classes d'école [...], ce qui éviterait de construire un bâtiment neuf, beaucoup plus coûteux ou de transformer intérieurement le château qui ne s'y prête que difficilement»;

- et enfin, «l'achat de la propriété Rapin permettra, car la maison n'est pas à front de route, l'élargissement de la route cantonale [...]». Beaucoup de ces motifs donnent à

sourire maintenant, tant cette partie du village a changé. La plupart des propositions invoquées par Bertrand se sont effectivement réalisées, mais certaines ont été ensuite abandonnées au gré de l'urbanisation et du développement communal.

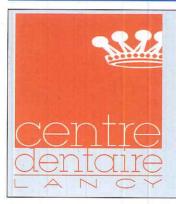
Des Lullin aux Rapin

Pour Bertrand, il semble difficile de dater cette maison. Par contre, il arrive sans peine à nous livrer le nom de ses propriétaires successifs entre le XVIIIème siècle et le XXème siècle, dont certains aux noms prestigieux tels que les Lullin, ou les Pictet-de-Rochemont. Elle appartint ensuite à un certain Jean-Philippe Monod, menuisier de son état, puis à Fanny Brugnier ou Bougnier (Pierre Bertrand utilise en effet deux orthographes différentes pour nommer la même personne), à Alexandre Isnard-Le Cointe et enfin à Eugène Rapin, docteur en médecine. La propriété resta 70 ans dans la même famille. avant de devenir bien communal. Et

Pierre Bertand de conclure joliment son article: «Le hasard veut que l'emplacement des anciennes fermes de Pictet-de-Rochemont soit de nouveau remembré avec le châteaumairie, et c'est là un heureux destin». A moins d'une année des célébrations de l'adhésion de Genève à la Confédération, événement auquel Charles Pictet-de-Rochemont le plus célèbre des Lancéens, prit une part active, et de l'achèvement de l'agrandissement de la Mairie de Lancy, son ancien château, cet article que nous a aimablement été remis par notre ami Michel Fontaine est doublement d'actualité.

Le Kaarina Lorenzini, Lancy d'Autrefois





CENTRE DENTAIRE LANCY

Urgences/Adultes-Enfants / Orthodontie Traitements esthétiques/Hygiénistes dentaires Chirurgie/Implantologie

OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI 8H-19H / SAMEDI 9H-14H (sur appel)

18a, chemin de la Caroline 1213 Petit-Lancy tél: 022.793.75.45

Michel Terrier

Electricité - Téléphone & Réseau Informatique

Projets - Installations - Contrôles - Dépannages

Maîtrise Fédérale

Tél: 022/756 14 41 - Fax: 022/756 14 78 6 Route des Jeunes - 1227 Carouge / Lancy m.terrier@bluewin.ch







bosson+pillet:

Etudes · Devis Réalisations Chauffages centraux **Entretien** Surveillance Dépannage 24/24 Gestion d'énergie

3 avenue des Morgines · CH 1213 Petit-Lancy tél. 022 879 09 09 · fax 022 879 09 00 info@bosson-pillet.ch · www.bosson-pillet.ch

BOUCHERIE CHARCUTERIE D'ONEX «AU PANIER LANDAIS»

Route de Chancy 130 - 1213 Onex Tél. 022 792 27 51 - Fax 022 792 32 65

Agneau de l'Adret (gigots, épaules, carrés) Agneau de lait des Pyrenées (gigots, épaules)

Agneau de lait de Sisteron Cabri de France

> Foie gras Maison Joyeuses Pâques

e)ncore

Genève-La Praille

Tel: 022 309 50 00

WWW.RAMADA-FNCORF-GENEVE.CH Lundi au Vendredi, de 11h 30 à 21h

« BURGERS MAISON » Fermeture du bar 23h00.



DEMEPRO S.A. DÉMÉNAGEMENTS - TRANSPORTS

MANUTENTIONS

EMBALLAGES

 MONTAGES ET DÉMONTAGES DE MOBILIER

TO 022 792 01 01 FAX 022 792 06 72 demepro@bluewin.ch AV. LOUIS-BERTRAND 25 1213 PETIT-LANCY



 rue des Maraîchei 1205 Genève Tél. 022 328 57 80 Fax 022 329 73 03 Natel 078 609 43 44 E-mail: foglia-realpub@bluewin.ch www.foglia-pub.ch CHRISTOPHE FOGLIA SUCC.

"Passé par Ici", Spécial 50 ans du "Lancéen"





Dans le cadre du concours de photos des 50 ans du "Lancéen" (voir notre édition de février 2013). nous vous proposons un premier cliché envoyé par l'un de nos lecteurs. Il s'agit d'une photo prise dans le réfectoire du Pensionnat Marie-Thérèse (actuel Institut International de Lancy). Son propriétaire estime que le cliché date des années 50, voire 60. Nous attendons vos remarques, commentaires et témoignages sur ce très beau cliché.

Envoyez-nous vos photos et participez à notre grand concours!

A vous de nous envoyer vos photos des années 60 qui seront

publiées dans "Le Lancéen"et retransmises sur LancyTV et qui participeront automatiquement au concours du 50ème. Fouillez dans vos archives, dans vos albums photos, dans vos cartons au grenier et proposez-nous vos plus beaux clichés de Lancy!

Une collaboration Le Lancéen, Lancy d'Autrefois et LancyTV

Envoyez-nous vos photos:

Journal "Le Lancéen", concours photo, CP 13, Petit-Lancy 1

Envoyez-nous vos

commentaires: Passe@lancytv.ch

Pensionnat Marie-Thérèse, Grand-Lancy

Date: ? - Lieu: Grand-Lancy - Adresse: Pensionnat Marie-Thérèse - Qui: ?



R.E.R.S. Réseau d'échange réciproques de savoirs de Lancy

Villa YoYo, 62, Communes-Réunies, 1er étage.

Chanter pour le plaisir?

Nous cherchons de nouvelles voix! Ce groupe, qui a su se faire plaisir pendant de nombreuses années, sous la direction de Madame Colette Bronner, accompagnée de

Monsieur Gilbert Hauser accordéoniste, a dû prendre congé de ceux-ci à grand regret, en leur ayant exprimé toute leur gratitude. C'est Madame Monique Trompezinski qui est prête à prendre le flambeau, pour recréer un groupe qui n'aura d'autre prétention que de vivre ensemble «un instant de

bonheur» avec des chansons bien connues d'ici.

Information: au 022 771 15 91 (matin ou soir

Le mercredi 24 avril de 17h.30 à 19h., le Réseau organise à nouveau son

Echange d'habits

Ouvert à toutes

Il suffit d'amener les vêtements lavés et en très bon état, évidemment, que nous ne portons plus, et de chercher parmi les arrivées ce qui nous plairait bien.

Renseignements: Marianne Cuénoud Tél. 022 757.51.88

Instantanés

Inauguration d'une mosaïque

29/01/13 | Centenaire lancéenne

13/02/13



Une mosaïque orne désormais l'entrée de l'EMS des Mouilles. Sa particularité: elle a été réalisée par les résidants, sous l'experte conduite de Mmes Annemarie Roth (mosaïste) et Sonia Haas (animatrice) à l'EMS des Mouilles, lors d'un atelier de céramique. De la vieille vaisselle et des éléments de récupération ont été utilisés par la douzaine de personnes qui ont participé à cette magnifique réalisation.





Madame Ana Martínez Jiménez qui a fêté ses 100 ans le 13.02.2013 (née le 13.02.1913) Entourée par sa famille, de Monsieur François Lance, Conseiller administratif et de Monsieur André Klopmann, Secrétaire général adjoint de la Chancellerie d'Etat.

Séance du Conseil municipal du 31 janvier 2013

Fini la retraite des fêtes de fin d'année pour le Conseil municipal lancéen. Les élus reprennent du service avec un arrêté portant sur la prévoyance professionnelle du personnel (CAP).

Le débat sur les assurances "vieillesse" n'anime pas uniquement les séances des parlements nationaux. Au niveau municipal, le sujet passionne également les édiles. En effet, la création d'une Fondation de droit public ayant pour but d'assurer la prévoyance du personnel de la Commune a tenu l'hémicycle en haleine. A l'heure où certains prédisent la chute des premier et deuxième piliers, les politiques proposent leur solution.

Lancy contre Wall Street?

La droite et la gauche s'entendent rarement lorsqu'il s'agit d'argent. Et dans le contexte des retraites, cette affirmation ne déroge pas à la règle. A l'échelle lancéenne, c'est la question de la gestion du deuxième pilier des employés de la Commune qui divise le Parti libéral-radical (PLR) et le Parti socialiste (PS). En effet, en votant l'arrêté pour la création d'une Fondation de droit public de la CAP (Caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève, des . Services industriels de Genève et du personnel communal), les Conseillers municipaux se prononcaient également sur un apport financier extraordinaire de CHF 5'724'751.pour recapitaliser celle-ci. Une

somme importante qui nécessiterait probablement de contracter un emprunt bancaire.

Pour le PLR, il s'agit d'une aide extrêmement généreuse - reconnue par tous comme telle -, mais qui en plus d'être à la charge du contribuable, n'offre pas de solution. Messieurs Annen et Vincent remettent ainsi en cause les parts aux cotisations de la LPP (Loi sur la prévovance professionnelle vieillesse. survivants et invalidité) à la charge de 33% pour l'employé et de 66% pour l'employeur. Ils prônent l'application de la formule 50/50 largement répandue dans le privé aujourd'hui.

Des propositions qui ne satisfont pas la gauche. Monsieur Mizrahi, Conseiller municipal socialiste, rappelle que la cotisation à part égale du deuxième pilier représente le minimum légal. De plus, il souligne que la nouvelle organisation de la CAP demande des sacrifices aux employés tels que l'allongement de l'âge de la retraite ainsi que des années de cotisation. Et Monsieur Mathieu, élu Vert d'argumenter: «Ne devrait-on pas tous espérer obtenir une retraite accep-

Mi-figue mi-raisin, l'Union

démocratique du centre (UDC) se dit en faveur de l'arrêté tout en restant sur ses gardes: «Si des apports supplémentaires surviennent, il faudra remettre en cause le financement LPP deux tiers/un tiers, la primauté des prestations et le taux de cotisation», prévient Madame Florey Bardet.

Du côté du Conseil administratif, François Lance souligne qu'il s'agit d'une obligation pour la CAP de se conformer aux normes fédérales au 1er janvier 2014. Il conclut en relevant que le refus de cet arrêté entraînerait le retrait de la CAP, ce qui provoquerait un coût très important pour la commune.

Après de longs discours aux propos éparpillés, le résultat est sans appel pour le PLR. Par 23 «oui», contre trois «non» et quatre abstentions, l'hémicycle accepte nettement la création de la fondation, l'approbation de ses statuts, l'apport extraordinaire et le règlement de la caisse de prévoyance interne (CPI) relatif au financement et à la garantie de prévoyance.

Sofia Droz

Décisions du Conseil municipal en bref

Trois arrêtés:

- > La demande de dérogation à l'indice d'utilisation du sol (29.2%) sur la parcelle 2659, fe 32 à Lancy - transformation et agrandissement d'une villa sise chemin Haccius 27 – a été approuvée à l'unanimité:
- > Le crédit d'investissement élevé à CHF 2'359'800.- pour l'aménagement d'une esplanade au chemin de Compostelle (quartier de la Chapelle) a été validé par tous les Conseillers municipaux;
- > Le crédit d'investissement chiffré à CHF 1'162'100.- pour l'aménagement du pourtour et du chemin du CEVA (quartier de la Chapelle) a été accepté par l'ensemble de l'hémicycle.

Un vote:

> Le lieutenant Oscar Binder a été élu au grade de premier-lieutenant de la Compagnie des sapeurs-pompiers de Lancy à l'unanimité.

Prochaine séance du Conseil municipal de Lancy

> Jeudi 21 mars 2013 à 20h, à la

Offices de poste du Petit-Lancy 1 et 2: des changements en vue

Les habitudes de la population changent. En raison de cette évolution, due principalement à l'essor des moyens de communication électroniques et à la concurrence accrue sur le marché postal, la demande de prestations postales est en recul dans toute la Suisse. C'est pourquoi le Conseil fédéral exige de la Poste qu'elle améliore en permanence son orientation vers la clientèle et sa rentabilité.

Les offices de poste du Petit-Lancy 1 et 2 n'échappent pas à cette tendance. C'est une des raisons pour lesquelles nous avons entamé un dialogue avec les autorités de la Ville de Lancy début 2011. L'objet de nos discussions portait sur l'ensemble de la desserte postale de la Ville de Lancy. C'est dans le cadre de ce dialogue que la Poste et la Ville ont abouti aux nouvelles solutions de desserte postale suivantes:

le maintien de l'office de poste du Grand-Lancy 1 (Av. des Communes-Réunies 60A)

- > la fermeture de l'office du Grand-Lancy 2 (Place du Premier-Août) fin juillet 2011
- > la rénovation complète de l'office de poste du Petit-Lancy 1 (rue des Bossons 76 B) - rénovation qui s'achèvera par l'inauguration des nouveaux locaux à la rue des Bossons 88 B le 21
- > le déplacement de l'office de poste du Petit-Lancy 2 (Place des Ormeaux) dans le quartier des Marbriers au chemin Daniel-Ihly 10-12, avec un nouvel agencement.

Office de poste du Petit-Lancy 1 – fin des

Après plus d'une année de travaux, l'office de poste du Petit-Lancy 1 réintégrera ses locaux complètement rénovés et modernisés, le jeudi 21

mars 2013. Lors de cette journée inaugurale, les clients profiteront d'un rabais spécial pour les articles de marques et d'autres actions! La clientèle sera accueillie à la rue des Bossons 88 B selon les horaires suivants: du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 et le samedi de 9h00 à 12h00.

Office de poste du Petit-Lancy 2 avec nouvel agencement

L'office de poste du Petit-Lancy 2 (Place des Ormeaux), quant à lui, déménagera d'ici l'été 2013 dans le quartier des Marbriers, au chemin Daniel-Ihly 10-12. Grâce à ce nouveau site et au nouvel agencement intérieur de l'office de poste, la Poste entend se rapprocher de sa

clientèle et améliorer l'accès à ses prestations. Des guichets ouverts et un hall d'accueil, dont la surface aura été presque doublée, seront les nouveautés-phares de ce nouvel office de poste.

Patrick Nagel, Responsable SOP, La Poste Suisse













La Mairie s'agrandit

Face au déficit d'espace récurrent au sein des services municipaux, la Ville de Lancy a décidé d'investir dans l'implantation de nouveaux locaux administratifs.



Voilà plusieurs années déjà que l'administration de Lancy planche sur un agrandissement de la Mairie. Manque de place, services regroupés sans réelle cohérence, personnel à l'étroit, l'agencement actuel ne satisfait plus aux besoins de la Municipalité. Heureusement, les collaborateurs communaux devraient prochainement bénéficier de davantage de surface. La construction d'un nouveau bâtiment administratif a en effet débuté au mois de janvier dernier. Située dans la partie nord du parc de la Mairie, entre la maison de maître et la Villa Rapin, cette extension permettra un réaménagement des différents domaines et une centralisation de l'accueil.

Lancéens à l'honneur

D'ici à la fin 2014, un nouvel édifice dédié à l'administration publique verra le jour à la route du Grand-Lancy. Le but de cette opération devisée à plus de 17 millions de francs? Répondre au problème grandissant de place auquel est confrontée la Commune, tout en offrant un accueil performant du public. Ainsi, la future bâtisse sera principalement dévolue aux citoyens. La Police municipale, le Service financier, de même que l'Etat-civil y éliront domicile: «Cette répartition simplifiera indéniablement les choses pour les habitants, relève Frédéric Renevey, Conseiller administratif en charge des travaux. Ils disposeront dorénavant d'un lieu de réception unique pour tout ce qui les concerne.» Quant au Service des affaires sociales, il demeurera à son emplacement actuel juste derrière la Mairie, à la Villa Roch. Une façon de préserver un aspect de confidentialité aux affaires qui s'y traitent. Les magistrats n'auront pas non plus à déménager, puisque le bâtiment principal de la Mairie deviendra le centre névralgique des affaires politiques, incluant les bureaux du Conseil administratif et de la secrétaire générale, ainsi que les salles pour les séances du Conseil municipal et des diverses commissions. Enfin, le Service des travaux et

constructions récupérera la totalité du volume de la Villa Thévenoz après le départ du Service financier.

Un terrain formateur

Grâce au gain de superficie engendré par les travaux du parc de la Mairie, la Municipalité pourra embaucher un certain nombre d'apprentis dans de bonnes conditions: «A l'heure actuelle, nous formons déjà des jeunes, mais principalement dans les milieux extérieurs, à savoir des jardiniers, horticulteurs et mécaniciens, souligne Frédéric Renevey. Désormais, nous pourrons également proposer des stages ou apprentissages dans l'administration, ce qui nous tient particulièrement à cœur.»

Le chic de l'anachronique

Démarrés en janvier, les travaux se poursuivront jusqu'à la fin de l'année prochaine. Une partie de la Villa Rapin, bâtie dans les années soixante, a été démolie, tandis que la seconde, datant de 1836, sera sommairement restaurée et conservée comme potentiel d'aménagement ultérieur. La nouvelle structure, conçue conjointement par les bureaux BCR architectes et B+B architectes, sera implantée juste à côté. Très contemporaine et tout de verre rutilant, elle offrira un dialogue de contrastes détonant avec les façades des anciennes bâtisses, classées patrimoine historique. A l'intérieur, quatre niveaux permettront de tirer profit de la dénivellation du parc et revaloriseront cet espace vert

actuellement à l'oubli. Chaque étage proposera différentes échappées visuelles grâce à des vitres panoramigues. Clou du spectacle? Un belvédère au sommet de l'édifice, qui procurera une vue imprenable sur la ville de Genève et le lac. «Au rez-dechaussée inférieur, le parking existant sera remplacé par du gazon, précise Frédéric Renevey. Ainsi, la salle des mariages donnera sur une sorte de balcon verdoyant.» Un garage souterrain de 60 places, qui recevra les véhicules des riverains des immeubles "Mallet" et des employés communaux, se substituera aux stationnements extérieurs supprimés.

On se met au vert, bien sûr!

Par ailleurs, le bâtiment a été pensé pour réduire au maximum l'empreinte écologique. Le chauffage sera assuré par une sonde géothermique et l'éclairage répondra aux critères du label Minergie. Des panneaux photovoltaïques et thermiques sur la toiture achèveront d'en faire une édification à haute performance énergétique. On reconnaît bien là les préoccupations durables de la "Cité de l'Energie" lancéenne! La bonne nouvelle, c'est que le chantier ne perturbera pas la circulation sur la route du Grand-Lancy. Ne reste donc plus qu'à s'armer de patience jusqu'à la fin de l'ouvrage pour admirer le chef-d'œuvre.

Nadja Först



Gestion des déchets

Pourquoi avoir modifié les jours de levées de certaines collectes?

Vous n'êtes pas sans savoir que certains jours de collectes réservés aux déchets recyclables ont été modifiés pour l'année 2013.

Nous vous rappelons ainsi cidessous les changements importants opérés:

- > Levées des déchets organiques: Tous les lundis
- > Levée du PET: tous les mardis
- > Levée du Papier-carton: tous les mercredis
- > Levée des encombrants et de la ferraille: le dernier jeudi du mois

Pour votre information, la modification de ces jours de levées a été décrétée dans le but de rationaliser au mieux la collecte et la gestion de nos déchets urbains ménagers.

Ainsi, depuis le 1er janvier 2013, les levées voirie opérées au porte à porte sur la Ville de Lancy sont dorénavant effectuées par deux seuls et uniques véhicules alors que nous en utilisions parfois 4 durant la même journée les années précé-

Nous avons ainsi, en ce qui concerne notre activité, réduit de facon très significative la présence des poids lourds sur le territoire communal en essayant de fluidifier au mieux le trafic routier. Par ailleurs, la mise en fonction des tous premiers véhicules voirie silencieux à motorisation hybride nous permet de réduire chaque jour davantage les nuisances sonores liées à notre travail si spécifique.

Dès le deuxième semestre 2013, la Ville de Lancy sera entièrement desservie par deux camions de ce type (un seul en fonction aujourd'hui), une véritable révolution technique et environnementale qui veillera au bien-être de la population lancéenne.

En ce qui concerne enfin la levée des objets encombrants et métalliques, la décision de collecter ces résidus lors de la même journée a

pour but de simplifier le travail des concierges et celui des usagers. Par ailleurs, il était impératif de limiter dans le temps les pollutions visuelles engendrées par ces débarras très envahissants et parfois dangereux pour les passants. Lors de cette journée si particulière, nous avons ainsi pour ambition de nettoyer et de libérer nos chaussées communales le plus rapidement

Le 31 janvier dernier, pour exemple, une collecte "gargantuesque" de plus de 60 tonnes d'objets encombrants a été effectuée sur le territoire lancéen. Vous comprendrez donc aisément notre souhait et notre volonté à vouloir éviter que ces déchets restent entreposés plus de 24h00 sur nos trottoirs. Nous profitons d'ailleurs de l'occasion pour vous rappeler que vous devez utiliser le plus souvent possible l'ESREC de la Praille pour vous débarrasser de vos résidus volumineux, un espace de récupération

ouvert tous les jours de la semaine du lundi au dimanche et entièrement gratuit.

Nous vous remercions donc par avance de bien vouloir tenir compte de ces changements et de vous référer à notre calendrier voirie 2013 distribué dans vos boites aux lettres au mois de décembre dernier. Ce petit fascicule peut toujours être retiré à la Mairie (selon le stock encore disponible) ou être téléchargé depuis notre site internet.

Amélioration des flux routiers, optimisation de la logistique de notre activité, propreté des rues et réduction des nuisances sonores. tels sont les principaux enjeux qui ont motivé ces petites adaptations pour cette année 2013. Merci de votre compréhension et bon tri à tous.

Le Bruno Stämpfli, délégué à la gestion des

Déneigement: que du bonheur!

Nous sommes le lundi 11 février dernier, il est 7h30 du matin et les premières lueurs du jour pointent le bout de leur nez sur le dépôt du Service de l'Environnement et des Sports de la Ville de Lancy.

Voilà plus de 24h00 que nous n'avons pas dormi, la nuit a été blanche et les équipes chargées du déneigement communal n'ont décidément pas été ménagées. Il neige en continu depuis la veille et les employés communaux se succèdent pour racler, saler, tronçonner et évacuer cette neige qui tombe sans fin.

Au petit matin, les yeux brûlent, les visages sont fatigués mais l'ensemble du personnel a la douce sensation d'avoir accompli sa tâche avec efficacité permettant aux bus de circuler, aux voitures de se déplacer sans risque et aux passants de marcher sans encombre sur les trottoirs communaux.

Le ballet incessant de nos chasse-

neige, de nos tracteurs, de nos motoculteurs et de nos équipes va reprendre dans quelques minutes avec de nouvelles troupes plus motivées que jamais prêtes à affronter dans le froid et la tempête cette météo si capricieuse.

Bref, c'est une nouvelle nuit de viabilité hivernale qui vient de se terminer, une nuit exténuante et stressante comme nous en vivons régulièrement depuis le début de l'hiver avec une poignée d'hommes et de femmes qui s'activent sans relâche pendant que le citoyen lancéen reste plongé dans un bon sommeil réparateur.

Et puis vint l'heure fatidique de 7h31, l'heure des remerciements chaleureux qui annonce un dur retour à la réalité et le courroux de certains habitants colériques qui n'ont toujours pas accepté qu'en ce mois de février la neige peut parfois tomber en grande quantité.

> C'est Monsieur X, contribuable

avéré sur la Ville de Lancy, qui ne comprend pas pourquoi son véhicule n'a pas été déneigé alors qu'il paie des impôts.... «Il serait grand temps que la voirie se bouge et se mette au travail»!

> C'est Madame Y, grand-mére heureuse sur la Ville de Lancy, qui à l'inverse, s'insurge sur notre vitesse d'intervention qui a détruit en intégralité la piste de luge réservée à son petit-fils.

> C'est Monsieur Z, cycliste de l'extrême, qui trouve scandaleux de ne pas pouvoir rouler en vélo lorsque les précipitations neigeuses dépassent à peine les 40 centimètres!

> C'est Madame O, citoyenne lancéenne depuis 30 ans, qui ne comprend pas que son container voirie qui est immortalisé dans un bloc de glace de 100 kg ne soit toujours pas vidangé.

> C'est enfin Monsieur T, qui se refuse à acheter une pelle à neige pour effectuer un travail réservé exclusivement aux employés communaux.

Mesdames, Messieurs, gardons notre calme, faisons preuve de bon sens et de courtoisie. Malgré tous nos efforts et un déploiement de personnel très conséquent, nous ne pouvons pas être partout à la fois. Acceptons également une bonne fois pour toutes que nous sommes en hiver, une période capricieuse où les températures et les intempéries peuvent perturber momentanément notre petit confort quotidien.

Le service de l'Environnement et des Sports fait de son mieux pour résoudre et minimiser les contrariétés de chacun, mais de grâce, relativisons un peu nos problèmes et faisons face avec le sourire à ces flocons neigeux bénits des Dieux.

LE B. Stämpfli, Délégué à la gestion des déchets

Brèves économiques

Entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

- > BATI-ACCESS Sàrl, vente, commercialisation et installation de matériel pour le bâtiment, route des Jeunes 4ter, 1227 Les Acacias
- > BHCS Sàrl, conseils et assistance technique, commerciale et financière, avenue des Grandes-Communes 8, 1213 Petit-Lancy
- > DE KAENEL Sylvain, vente par correspondance de compléments alimentaires, chemin de la Caroline 24, 1213 Petit-Lancy
- Blaise GLASSEY TRUSTEDINFO, conseils en

- informatique, chemin des Courtillets 4, 1212 Grand-Lancy
- > IANNI-BARBA Katia & EL-EINI MARTIN Olivia, exploitation d'un magasin d'alimentation, chemin de Tivoli 12, 1213 Petit-Lancy
- > INFOSECURITE Sàrl, conseils en informatique et sécurité, route des Jeunes 6, 1227 Carouge
- > MORANDI Didier BINOMIAL, vente de logiciels et services informatiques, chemin du Gué 13, 1213 Petit-Lancy
- > MORISOD Philippe TRAINS SERVICE, construction et réparation de trains miniatures,

- chemin des Palettes 15, 1212 Grand-Lancy
- > PEUREUX Damien ROTFIELD, achat, vente et importation de vin, route des Jeunes 6, 1227 Carouge
- > SCHÄR Patrice BUREAU CONSEIL EXPERT & FISC, conseils en fiscalité et mandats fiduciaires, avenue des Grandes-Communes 8, 1213 Petit-

Nous souhaitons à tous la bienvenue et formulons tous nos vœux pour le succès de leurs activités. Source: FOSC et publicité

M. B.

«Le saviez-vous?»*, la rubrique pratique qui vous AIDE

N°11: Le chèque annuel de formation

Pour la nouvelle rubrique «Le saviez-vous», je me suis rendue dans les locaux de l'OFPC (Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue) pour rencontrer Monsieur Cyrille Salort, Directeur du service de la formation continue, afin de récolter des informations sur les différentes voies qui sont offertes aux adultes en matière de formation.

Genève est un canton avec une loi sur la formation continue et dans ce cadre plusieurs offres ont été mises en place pour encourager le perfectionnement professionnel et permettre aux adultes d'accéder à une formation ou une qualification.

Le chèque annuel de formation (CAF) est une de ses voies et permet de toucher 750 CHF/an au maximum pendant trois années de suite et vise à financer des cours de

formation utiles sur le plan professionnel, dispensés par des établissements d'enseignement du canton de Genève. Pour certaines formations, il y a la possibilité de bénéficier directement de 3x750 CHF en une seule fois.

Le CAF s'adresse aux personnes majeures et contribuables depuis au moins un an sur le canton de Genève. Il y a également un barème d'octroi qui a été revu à la hausse il n'y a pas très longtemps pour éviter de pénaliser les personnes mariées. Pour recevoir un CAF, le cours choisi doit durer minimum 40 heures et être utile professionnellement. Par exemple, en 2012, 6400 CAF ont été octroyés et les formations qui ont eu le plus de succès sont l'informatique et les langues.

L'inscription au CAF se fait directement sur Internet où vous pouvez voir la liste de 1400 modules dispensés dans 120 instituts de formation. Pour les personnes qui ont de la peine avec l'informatique ou le français, les professionnels de la Cité des métiers les aident à remplir le formulaire en ligne. Ensuite, vous recevez votre chèque directement dans votre boîte aux lettres. Pour plus d'informations à propos du chèque annuel de formation:

Cité des métiers 6, rue Prévost-Martin 1205 Genève Tél. 022 388 44 00 Lundi au vendredi de 10h à 17h (Jeudi jusqu'à 20h) http://www.ge.ch/caf/ (vous trouverez la plaquette de présentation du CAF dans plusieurs langues) Barbara Prida, Conseillère en emploi Service des Affaires Sociales

*Cette rubrique est rédigée tous les mois par la permanence pour les demandeurs d'emploi A I D E, à Lancy. Elle distille des conseils précieux à tous ceux qui souhaitent mettre toutes les chances de leur côté pour retrouver rapidement un travail.

Contact et adresse

La permanence chômage AIDE se tient à votre disposition et si vous désirez de plus amples informations sur le sujet, vous pouvez passer sans rendez-vous:

- > Mardi de 13h.30 à 16h.30
- > Mercredi de 8h.30 à 11h.30
- > Jeudi de 8h.30 à 11h.30

AIDE se trouve dans le bâtiment du Service des Affaires Sociales, avenue Eugène-Lance 3, 1212 Grand-Lancy.

Tél: 022 794 28 00 – E-mail: b.prida@lancy.ch

Atelier d'Alimentation

Mars 2013 Lundis 25 mars Délai d'inscription: 18.03.2013

Au menu:

- Œufs de Pâques déguisés Blanquette de lapin / polenta
- > Mousse glacée à l'abricot

Avril 2013 Lundi 8 et 22 avril Délai d'inscription: 02.04 et 15.04.2013

Au menu:

- > Salade de dents-de-lion aux lardons
- > Filets de sole au citron / mousse aux 3 choux et pommes de terre
- > Bavarois aux framboises Rendez-vous au Club des Aînés (10, ch. du Bac, Petit-Lancy).

Renseignements et inscriptions auprès de Mme Christine Aeschbach Service des Affaires sociales 3, ave Eugène-Lance 1212 Grand-Lancy T 022 794 28 00.

Info CEVA (webcam)



La nouvelle phase de travaux CEVA sur la route de Saint-Julien a débuté le lundi 18 février 2013.





ENSEMBLE POUR VOUS PROTÉGER



Yen-Dô – Club de Judô & Gym



Petit babillage sur le thème de l'ALTÉRITÉ (2ème partie)

«Je ne suis pas d'accord avec vos idées, mais me battrai pour que vous puissiez les défendre» C'est en ces termes, que Voltaire revendiquait le droit à la différence. Quelle utopie, serait-on en droit de penser. Encore une belle phrase perdue parmi d'autres au milieu d'un océan agité par tant de conflits. Ce petit bout de laine sortant d'une pelote de nœuds indescriptibles que notre histoire nous à laissé en héritage, est peutêtre le début d'un processus de comportement positif face à nos "alter ego", ces autres moi-même. "Cet autre" qui ne s'oppose pas à moi, mais qui est "moi".

"Interdépendance" ce mot se marie parfaitement avec Altérité.

Être interdépendant consiste à réaliser que nous sommes tous dépendants les uns des autres, sans limite d'origine ou d'apparence. Tout est relié et en équilibre sur ce fragile mobile... De petites actions anodines peuvent avoir des effets inattendus sur cet équilibre à l'autre bout de la chaine. Certains scientifiques étayent l'idée d'un "effet papillon", hypothèse qu'une colonie de lépidoptères battant des ailes au Japon, pourrait engendrer une brise sous nos latitudes. Peu étonnant si l'on songe au mal provoqué par une petite boule de médisance roulant et grossissant de rumeurs en rumeurs... Einstein disait à juste titre «un atome est plus facile à détruire qu'une rumeur...». Faites courir une rumeur, il en restera toujours quelque chose. On a tous été un jour la triste victime de ce phénomène destructeur.

Étudier notre passé permet d'éviter le nostalgique "avant c'était mieux". L'aveuglement obstiné de certaines périodes est frappant. Songeons par exemple aux guerres de Religions du 16èm siècle, durant lesquelles on s'est férocement massacré sur des points théologiques qui nous paraissent si vains aujourd'hui. Comment des peuples ont-ils pu se laisser conditionner pour accepter la Première Guerre mondiale? Certes, il est difficile de comprendre les choses au moment où on les vit. Les siècles prochains auront sans doute le plus grand mal à accepter notre laxisme face aux problèmes actuels. Souvent, les contemporains d'une époque souffrent de ce qui s'appelle l'angle mort, ce manque d'anticipation. Quel sera-t-il pour nous? Le refus de voir ce que la production humaine fait à la planète au niveau écologique? Notre incapacité à construire des digues efficaces empêchant la finance de tout détruire sous la bannière de la croissance? Ou le peu d'indignation face aux prétextes du racisme? On ne juge pas un citoyen à ses racines, son appartenance sociale, la sonorité de son patronyme, au dieu qu'il prie ou qu'il refuse de prier, mais à sa capacité de s'intégrer en respectant le lieu et ses coutumes tout en contribuant à un meilleur avenir commun. «Fais aux autres tout le bien que tu voudrais qu'ils te fissent à toimême».

La crainte de cet étranger venu de loin, que les Grecs et Romains de l'Antiquité nommaient "barbare", n'est-ce pas, par projection, le rejet de celui qui est caché au fond de nous? Celui qui est imparfait? Celui qui a pour habitude de considérer que c'est toujours la faute de l'autre? Notre vie est-elle si pesante qu'il faille la faire porter par d'autres? Serais-je mon principal ennemi?

Il est un moment fort de notre

quotidien, celui du matin où l'on se regarde dans le miroir. Cet instant incontournable de préparatifs avant d'aller grossir, en bon affluant, le fleuve tourbillonnant de l'existence. Ce jeu de miroir aux reflets parfois inattendus me renvoie l'image d'un autre moi. Il est là en face de moi. Qui est-il vraiment derrière ce masque? Une fragile facade western étayée par "l'avoir" ou celui qui se pose les bonnes questions sur son "être"? Il semble évident que pour arriver à accepter l'autre avec altérité, il faut nécessairement effectuer un travail de fond personnel. Il consisterait à connaître sans complaisance celui que je suis, en faisant le deuil de celui que je ne serai jamais, pour ensuite me tourner vers l'extérieur afin de partager mon rayonnement de bien-être avec les autres moi. Nous en revenons irrémédiablement toujours au même point de départ: apprendre à s'aimer en acceptant ce que nous sommes, car aimer celui que je suis m'aidera à comprendre l'autre dans ce qu'il est. A ces craintes que les autres peuvent susciter, la paisible réponse est en chacun de nous... «Quand on s'aime, on sème...»

Le Christian Vuissa, président et professeur du Yen-Do Dojo YEN-DÔ - CLUB DE JUDÔ &

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE LA CABANE AU CHATEAU

APOLLO - ROI DEMENAGEME

LE DEMENAGEUR QU'IL VOUS FAUT

Case Postale 402 - 1213 Petit - Lancy 1

Jean-Luc Jaquet 079 202 16 09

Tél. +41 22 300 05 50 - Fax +41 22 342 24 75

www.apolloromeo.com

OFFRE EXCEPTIONNELLE

15% de rabais sur abonnements Cours illimités 4 cours à choix de Mars à Août 2013 au Dancing Time Studio 9 Fief-de-Chapitre 1213 Petit-Lancy Renseignements François Tanner Tél n° 022 792 15 50



. Rue Sillem 6 - CH-1211 Genève 6 - Tél. 022 718 19 60 - www.regiebrun.ch

Les P'tits Rois sur un plateau



Au lendemain de la 11e édition des P'tits Rois, les 26 et 27 janvier, plusieurs joueuses et joueurs de Lancy se sont rendus sur le plateau de Léman bleu pour l'émission Sport du lundi soir. L'occasion de parler de leur sport fétiche et de voir des

reflets filmés de notre tournoi.

Les Lions de Genève, actuels dauphins du classement de la LNA, ont immortalisé leur visite parmi les jeunes le dimanche grâce à une magnifique vidéo à voir sur www.lancybasket.ch. A découvrir également sur notre site le reportage réalisé par Lancy TV ainsi que toutes les photos de ces deux journées de matches.

Bravo à tous les participants, les coaches et les arbitres qui étaient présents pendant le week-end! Merci à tous les partenaires et bénévoles!

Pasqualine Gilliéron communication@lancybasket.ch

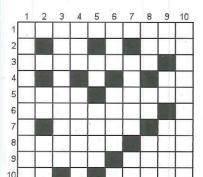


Photo: @Léman bleu

Mots croisés par Gilberte Andrey-Follonier

Horizontalement

- Politesse
- Symbole chimique C'est du faux
- Fromage suisse
- Au bas d'une lettre 4.
- Jeunes hommes llot du désert 5.
- On les distribue Symbole 7. chimique
- Petit nœud Atome
- Coupe la tête Vilain bouton
- 10. Pronom personnel Solliciter



Verticalement

- Belles îles des Antilles
- Note Enlevé
- Pièce de bois
- Le poids des ans Toujours prêts
- Sans habits 3ème pers. du singulier
- Fête au Vietnam Mise de côté
- Viandes peu nobles Symb. chimique
- Chaîne de TV Pron. pers. Là
- Elle broute Lettre grecque -Flâne sans but
- 10. Mettre sur le blason

Solutions (mots croisés février 13)

Horizontal:

- Lèchefrite
- Presto
- Macreuse
- Ego Aï
- Avec Aline
- Dac Gluten
- Alose RN
- 8. No - Pie
- Route Use

10. Etretat - Si

Vertical:

- 1. Lampadaire
- 2 Val - Ot
- Cache-cœur 3.
- 4. Té 5. Epée – Genêt
 - 6. Frugal
- Résolue Ut
- 8. Ise - It - PS
- Tt Aneries
- 10. Folienne

33ème Grand Prix de la Ville de Lancy

Le ZZ-Lancy vous convie à venir assister et encourager les pongistes Genevois et en particulier les Lancéens. Notre traditionnel tournoi de tennis de table se déroulera les 9 et 10 mars 2013, il accueillera les séries jeunesse, Seniors, catégories C et E le samedi, dès 10h00, tandis que le dimanche, dès 9h00, les Séries B et D s'affronteront. Dès 14h00, suite au succès de l'année dernière, la série "no limit" fera place aux joueurs de tout niveau et aux habitants de Lancy. Nous vous invitons à venir nombreuses et nombreux à vous mesurer aux joueurs confirmés et aux amateurs de la petite balle. Vous pourrez entre deux matches vous réconforter et reprendre des forces à notre buvette en dégustant une pâtisserie.

Notre équipe de Ligue Nationale B devrait poursuivre l'aventure la prochaine saison, bien que la fin de celle-ci soit difficile. Nous occupons actuellement le 5ème rang devant Vevey que nous devons rencontrer le 22 mars, nos quatre mousquetaires (Maël, Naïm, Sébastien et Serguei) donneront comme à chaque rencontre le meilleur d'eux mêmes. Après cette confrontation, nous aurons rendez-vous avec les trois premières équipes de notre poule dans leurs locaux, à savoir Veyrier, UGS et Bulle. Beau programme et grosse pression sur nos

Notre club a enregistré de nombreux résultats positifs et encourageants, surtout au niveau Jeunesse., au cours des derniers championnats genevois par catégorie d'âge. Hélas,

Maël malade n'a pu y assister en catégorie U18 ainsi que Julien et Naïm retenus par un match en LNB. à Lenzburg. En U13 Dorian malade également, a dû déclarer forfait: pendant ce temps nos joueurs U15 raflaient tous les podiums, triplé en U15 ABCD, triplé en U15E et triplé

Le 02/02/2013, Dorian rétabli remporta le tournoi de classement à Wädenswil en U13. Nos autres représentants se classèrent Alexandre 3ème, Sam 8ème en U15, Maël 7ème, Naïm 8ème en U18. Ce tournoi rassemble les huit meilleurs joueurs de chaque catégorie. Nous sommes très fiers d'avoir pu présenter autant de joueurs lors de ce rendez-vous. Ces résultats sont le signe de bonne santé de notre club au niveau formation, du savoir faire et du savoir transmettre de nos moniteurs ce dont je les félicite et les remercie vivement.

Nous avons encore de nombreux rendez-vous d'ici la fin de saison et notre faim de résultats n'est pas assouvie. Nous nous réjouissons de vous rencontrer lors de notre tournoi.

J-P Ladrey Vice-président ZZ-Lancy



Notre équipe LNB Maël, Sergueï, Naïm, Sébastien

Loto au Petit-Lancy



Le comité du LANCY HANDBALL CLUB organise son traditionnel Loto, le dimanche 10 mars 2013 à 14h00, à la Salle communale du Petit-Lancy. Ouverture de la buvette 13h00. Réservez cette date, nous nous réjouissons déjà de vous accueillir!

Le SUDOKU de Maylis

5 2 3 4 2 3 9 3 8 5 4 3 7 4 5 2 3 4 2 7 7 1

Solutions (février 2013)

3	2	9	5	6	4	8	7	1
4	5	6	8	7	1	9	3	2
7	8	1	2	9	3	5	6	4
2	9	5	3	8	6	4	1	7
1	4	8	7	5	2	3	9	6
6	7	3	4	1	9	2	5	8
9	6	2	1	4	5	7	8	3
5	3	7	6	2	8	1	4	9
8*	1	4	9	3	7	6	2	5

Ce journal est imprimé sur papier recyclé Cyclus Print mat

Mémento des manifestations lancéennes

Mars

7 au 9 | Dès 19h00 Festival "Les Jeunes parmi le Jazz" Centre Marignac Ferme Marignac – Salle de la Plage 28, avenue Eugène-Lance - Grand-Lancy Infos: T 022 794 55 33

7 | 20h00 Film: Marley Kevin McDonald, USA, 2010, 2h24, vost, dès 12 ans Ciné-Mondes – Culture et Rencontre Collège de Saussure - Aula 9, Vieux-Chemin-d'Onex - Petit-Lancy Infos: T 022 388 43 66

8 | 19h00 à 20h00 Conférence suivie d'une collation voir en page 3 "Un parcours santé pour les aînés" Association VIVA Local VIVA Route de Chancy Infos: T 022 792 51 43

9 | 20h30 Musique voir en page 2 Soirée Cabaret – Trio Czardas Sébastien Brugière, violon; Jérémy Vannereau, accordéon; Micha, guitare et chant; avec la participation d'une danséuse russe. Les Concerts de Lancy Cave Marignac 28, avenue Eugène-Lance - Grand-Lancy Infos: T 022 757 15 63

9 & 10 | dès 14h00 Grand Prix de la Ville de Lancy voir en page 19 ZZ-Lancy Ecole En Sauvy

10 | 14h00 Loto voir en page 19 Lancy Handball Club Salle communale du Petit-Lancy

10 | 17h00 Musique voir en page 2 Concert de l'ensemble Giocchino Les Concerts de Lancy Eglise de la Sainte-Trinité 2, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy Infos: T 022 757 15 63

12 et 13 | 20h00 Matchs d'impros Junior et Amateur Maison de quartier de Lancy-Tacchini 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy Infos: T 022 793 52 07

15 au 17 | Sa-Di: 14h00-18h00 Vernissage: le 15.03. dès 18h00 Exposition d'artistes lancéens voir en page 5 Ville de Lancy - Service culturel Ferme Marignac 28, avenue Eugène-Lance - Grand-Lancy Infos: T 022 706 15 11

15 et 16 Grande vente de Printemps voir en page 6 Bourse aux Vêtements Ecole en Sauvy 40, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy Infos: T 079 612 10 34

15 | 19h00 16 | 10h00 à 19h00 17 | 10h00 é 17h00 Exposition Dyai C. Saugey voir en page 5 **Espace Gaimont** 1 chemin Gaimont - Petit-Lancy

16 Concerts

Avec l'association la Barakasson Maison de quartier de Lancy-Tacchini 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy Infos: T 022 793 52 07

16 | 20h30 Musique - Jazz voir en page 2 Les étudiants de la HEMU-Lausanne, Département lazz en concert Les Concerts de Lancy Cave Marignac 28, avenue Eugène-Lance - Grand-Lancy Infos: T 022 757 15 63

17 I10h00 Danse en Famille voir en page 2 Ville de Lancy – Service culturel Maison de quartier de Lancy-Tacchini 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy Infos et réservations: T 022 706 15 34 ou h.mariethoz@lancy.ch

17 | 17h00 Concert du 50^{ème} Anniversaire voir en page 2 Orchestre Praeclassica, dir. Ahmed Hamdy. E. Granados, E. Lalo, F. Schubert Les Concerts de Lancy Eglise Notre-Dame-des-Grâces 5, ave des Communes-Réunies – Grand-Lancy Infos: T 022 757 15 63

Concert du Galm Quartet Ce concert accompagne l'exposition de Chantal Carrel et d'Ariane Monod Ville de Lancy - Ferme de la Chapelle Ferme de la Chapelle 39, route de la Chapelle – Grand-Lancy Infos: T 022 342 94 38

19 | 16h45 Film: Petit Totam Bernard Deyriès, 2001, France, dès 5 ans Ciné-Kid – Culture et Rencontre Collège de Saussure – Aula 9, Vieux-Chemin-d'Onex - Petit-Lancy Infos: T 022 388 43 66

20 | 10h00 voir en page 5 Histoires de Pâques

Les bibliothécaires vous proposent la lecture d'une histoire de Pâques pour les enfants. Bibliothèque municipale de Lancy 70, rte du Pont-Butin - Petit-Lancy Infos: T 022 792 82 23

22 et 23 | 20h30 Les Cocottes se soignent Théâtre avec l'association Bullenscène. De et par En Cie des Cocottes. Maison de quartier de Lancy-Tacchini 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy Infos: T 022 793 52 07

23 | 20h30 Soirée Cabaret voir en page 2 Ad'opera, comédie lyrique présente EMOI, AIM'MOI ET MOI! Les Concerts de Lancy Cave Marignac 28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy Infos: T 022 757 15 63

24 | 17h00 Concert Symphonique voir en page 2 Orchestre Saint-Pierre-Fusterie, dir. J-C Picard. Les Concerts de Lancy Eglise Notre-Dame-des-Grâces 5, ave des Communes-Réunies – Grand-Lancy Infos: T 022 757 15 63

12 | 20h00 Contes

Avec l'association 1001 Voix Maison de quartier de Lancy-Tacchini – Pavillon 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy Infos: T 022 793 52 07

13 au 08.05 | Ma-Di: 14h00-18h00 Exposition voir en page 3 Geneviève Capitanio, June Papineau, Axelle Snakkers Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle Ferme de la Chapelle 39, route du Grand-Lancy - Grand-Lancy Infos: T 022 342 94 38

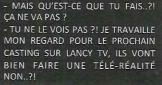
Renseignements: Secrétariat de la Mairie de Lancy rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy Infos: T 022 706 15 11

« TÉLÉRÉALITÉ »

17 | 17hoo









20